



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2022. február 27.  
(OR. en)

6665/22

LIMITE

CORLX 190  
CFSP/PESC 271  
RELEX 263  
COEST 124  
FIN 243

---

Intézményközi referenciaszám:  
2022/0063 (NLE)

---

### JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

---

Tárgy: A TANÁCS RENDELETE az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU tanácsi rendelet módosításáról

---

## A TANÁCS (EU) 2022/... RENDELETE

(...)

**az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről  
szóló 833/2014/EU tanácsi rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2014/512/KKBP határozat<sup>1</sup> módosításáról szóló, 2022. február XX-i (KKBP) 2022/XXX határozatra<sup>2</sup> [HL: kérjük, egészítsék ki az ST6663/22 dokumentum adataival és a rá vonatkozó lábjegyzettel.],

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

---

<sup>1</sup> A Tanács 2014/512/KKBP határozata (2014. július 31.) az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 229., 2014.7.31., 13. o.).

<sup>2</sup> HL L ..., ..., ... o.

mivel:

- (1) A Tanács 2014. július 31-én elfogadta az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU rendeletet.
- (2) A 833/2014/EU rendelet hatályba léptet a 2014/512/KKBP tanácsi határozatban előírt egyes intézkedéseket.
- (3) A Tanács [DÁTUM]-án/-én elfogadta a 2014/512/KKBP határozat módosításáról szóló (KKBP) 2022/XXX határozatot. [HL: kérjük, egészítsék ki az ST6663/22 dokumentum adataival.] Az említett határozat további korlátozó intézkedéseket vezet be, amelyek megtiltják az orosz légitársaságoknak, vagy bármely, Oroszországban nyilvántartásba vett légi járműnek, vagy bármely oroszországi természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv tulajdonát képező, által bérelt vagy más módon ellenőrzött, nem Oroszországban nyilvántartásba vett légi járműnek az Unió területén való leszállást, az Unió területéről való felszállást vagy az Unió területe feletti átrepülést. A határozat megtiltja továbbá az Orosz Központi Bankkal folytatott ügyleteket.
- (4) Az említett intézkedések a Szerződés hatálya alá tartoznak, ennél fogva – különösen a valamennyi tagállam által történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – a végrehajtásukhoz uniós szintű jogszabály szükséges.
- (5) A 833/2014/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 833/2014/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következő r) ponttal egészül ki:

„r) „»orosz légitársaság«: az Oroszországi Föderáció hatáskörrel rendelkező hatóságai által kibocsátott érvényes működési engedéllyel vagy azzal egyenértékű engedéllyel rendelkező légi közlekedési vállalkozás.”

2. A rendelet a következő cikkekkel egészül ki:

„3d. cikk

- (1) Az orosz légitársaságok által – akár helymegosztásra vagy ülés helybérletre vonatkozó megállapodásokat alkalmazó forgalmazó fuvarozóként – üzemeltetett bármely légi jármű, vagy bármely, Oroszországban nyilvántartásba vett légi jármű, vagy bármely oroszországi természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv tulajdonát képező, által bérelt vagy más módon ellenőrzött, nem Oroszországban nyilvántartásba vett légi jármű számára tilos az Unió területén leszállni, az Unió területéről felszállni, illetve az Unió területe felett átrepülni.
- (2) Az (1) bekezdés a kényszerleszállás vagy kényszerhelyzetben végzett átrepülés esetében nem alkalmazandó.

- (3) Az (1) bekezdéstől eltérve, a hatáskörrel rendelkező hatóságok engedélyezhetik a légi járművek számára az Unió területén való leszállást, az Unió területéről való felszállást, illetve az Unió területe feletti átrepülést, amennyiben a hatáskörrel rendelkező hatóságok megállapították, hogy az ilyen leszállás, felszállás vagy átrepülés humanitárius célokból vagy az e rendelet célkitűzéseivel összhangban álló egyéb célból szükséges.
- (4) Az érintett tagállam vagy tagállamok a (3) bekezdés szerint megadott valamennyi engedélyről az engedély megadását követő két héten belül tájékoztatja/tájékoztatják a többi tagállamot és a Bizottságot.

### 3e. cikk

- (1) A Bizottság által az (EU) 2019/709 végrehajtási határozata alapján kinevezett hálózattirányítónak támogatnia kell a Bizottságot és a tagállamokat a 3d. cikk végrehajtásának és az annak való megfelelésnek a biztosításában. A hálózattirányítónak különösen – annak érdekében, hogy a pilóta ne repülhessen – el kell utasítania a légi jármű-üzembentartók által benyújtott minden olyan repülési tervet, amely azt jelzi, hogy az Unió területe felett az e rendelet vagy más hatályos biztonsági és védelmi intézkedések megsértésének minősülő tevékenységeket kívánnak végezni.
- (2) A hálózattirányítónak a repülési tervek elemzése alapján rendszeresen jelentést kell benyújtania a Bizottságnak és a tagállamoknak a 3d. cikk végrehajtásáról.”

3. Az 5a. cikk a következő (4), (5) és (6) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Tilos az Orosz Központi Bank tartalékainak és pénzeszközeinek kezelésével kapcsolatos minden ügylet, ideértve az Orosz Központi Bank nevében vagy irányítása szerint eljáró bármely jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel folytatott ügyleteket.” ”

(5) A (4) bekezdéstől eltérve, a hatáskörrel rendelkező hatóságok engedélyezhetik az ügyletet, feltéve, hogy az az Unió egésze vagy az érintett tagállam pénzügyi stabilitásának biztosításához feltétlenül szükséges.

(6) Az érintett tagállam az (5) bekezdés szerinti engedély megadására irányuló szándékáról haladéktalanul tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.”

4. A 12. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„12. cikk

Tilos az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyek célja vagy hatása az e rendeletben foglalt tilalmak megkerülése, ideértve az 5., 5a., 5b., 5e. és 5f. cikkben említett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek helyettesítőjeként történő fellépést, illetve az 5. cikk (6) bekezdésében, az 5a. cikk (2) bekezdésében, az 5a. cikk (5) bekezdésében, az 5b. cikk (2) bekezdésében, az 5e. cikk (2) bekezdésében vagy az 5f. cikk (2) bekezdésében említett kivételek alkalmazásával a javukra történő fellépést.”

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...,

*a Tanács részéről*

*az elnök*

---